

**ВИЗИТ  
В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ ЦК МНРП,  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА  
МИНИСТРОВ МНР  
ЖАМБЫНА  
БАТМУНХА**

*25—27 октября 1984 года*



...Более шести десятилетий народы наших стран сообща борются за лучшее будущее, за социализм. Фундамент нашей дружбы надежен и прочен. Он заложен Владимиром Ильичем Лениным и Сухэ-Батором...

Отрадно видеть, что сотрудничество между нашими странами постоянно расширяется и углубляется. Об этом свидетельствуют и состоявшиеся только что переговоры.

К. У. Черненко

...Отношения дружбы и тесного братского сотрудничества между МНР и СССР развиваются успешно и неуклонно растут по восходящей линии. Они охватывают практически все сферы общественной жизни, убедительно демонстрируют свою огромную созидательную силу.

Братскую дружбу между монгольским и советским народами мы по праву называем ленинской.

Ж. Батмунх

**ВИЗИТ  
В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ ЦК МНРП,  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА  
МИНИСТРОВ МНР  
ЖАМБЫНА  
БАТМУНХА**

*25—27 октября 1984 года*

Документы  
и материалы

МОСКВА  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ  
1984

## СОДЕРЖАНИЕ

### 25 октября 1984 года

Прибытие в Москву	5
Посещение Большого театра Союза ССР	6

### 26 октября 1984 года

Переговоры в Кремле	7
Вручение высших наград МНР	10
Выступление товарища Ж. Батмунха	—
Выступление товарища А. А. Громыко	13
В дружественной обстановке. Обед в Большом Кремлевском дворце в честь Генерального секретаря ЦК МНРП,	
Председателя Совета Министров МНР Ж. Батмунха	15
Речь товарища К. У. Черненко	—
Речь товарища Ж. Батмунха	19

### 27 октября 1984 года

Визит завершен	25
О визите Ж. Батмунха в Советский Союз	26
В Политбюро ЦК КПСС	31
Жамбын Батмунх. Генеральный секретарь Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии, Председатель Совета Министров МНР (Биографическая справка)	32

**В42**      **Визит** в Советский Союз Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Жамбына Батмунха 25—27 октября 1984 года: Документы и материалы.— М.: Политиздат, 1984.— 32 с., ил.

Сборник содержит документы и материалы о визите в СССР 25—27 октября 1984 года Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Жамбына Батмунха.

Материалы сборника публикуются по газете «Правда».

**В**      0802000000—436  
          079(02)—84

**66.4(2)+66.4(5Мо)**  
**327.11**

Ответственный за выпуск *В. В. Шаранов*

ИБ № 5540

Сдано в набор 02.10.84. Подписано в печать 06.10.84. Формат 84×108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Бумага типографская № 1. Гарнитура «Школьная».

Печать высокая. Усл. печ. л. 1,89. Усл. кр.-отг. 4,20. Уч.-изд. л. 1,59. Тираж 100 000 (1—50 000) экз. Заказ 4989. Цена 10 к.

Политиздат. 125811, ГСП, Москва, А-47, Миусская пл., 7.

Ордена Ленина типография «Красный пролетарий».

103473, Москва, И-473, Краснопролетарская, 16.

© ПОЛИТИЗДАТ, 1984 г.

25 октября 1984 года

### **ПРИБЫТИЕ В МОСКВУ**

По приглашению ЦК КПСС и Советского правительства 25 октября в Москву с рабочим визитом прибыл Генеральный секретарь ЦК МНРП, Председатель Совета Министров Монгольской Народной Республики Ж. Батмунх.

На Внуковском аэродроме у трапа самолета Ж. Батмунха тепло встречали член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Г. В. Романов.

Гостя встречали также заместитель Председателя Совета Министров СССР З. Н. Нуриев, министры СССР Е. А. Козловский, В. К. Месяц, Ю. Ф. Соловьев, первый заместитель заведующего Отделом ЦК КПСС О. Б. Рахманин, заместитель заведующего Отделом ЦК КПСС М. Н. Смирновский, заместитель министра иностранных дел СССР М. С. Капица, посол СССР в МНР С. П. Павлов, заведующий протокольным отделом МИД СССР Д. С. Никифоров, другие официальные лица.

Среди встречавших находился посол МНР в СССР Ц. Гурбадам.

На аэродроме были подняты государственные флаги Монгольской Народной Республики и Советского Союза.

Вместе с Ж. Батмунхом прибыли член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Д. Моломжамц, член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Ц. Намсрай, а также заместитель Председателя Совета Министров, председатель Госплана МНР Д. Содном, заведующий Отделом международных связей ЦК МНРП Ц. Балхажав, первый заместитель министра иностранных дел МНР Д. Ендон.

\* \* \*

По пути в Москву Ж. Батмунх совершил кратковременную остановку в Новосибирске.

### **ПОСЕЩЕНИЕ БОЛЬШОГО ТЕАТРА СОЮЗА ССР**

Вечером Ж. Батмунх присутствовал в Большом театре Союза ССР на опере Ж. Бизе «Кармен».

В ложе вместе с гостем были кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр культуры СССР П. Н. Демичев, другие официальные лица.

## ПЕРЕГОВОРЫ В КРЕМЛЕ

26 октября в Кремле состоялись переговоры Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко и Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Ж. Батмунха, в которых приняли участие: с советской стороны — член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Г. В. Романов; с монгольской стороны — член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Д. Моломжамц, член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Ц. Намсрай.

К. У. Черненко информировал монгольских товарищей о деятельности КПСС по реализации решений XXVI съезда КПСС и последующих пленумов ЦК КПСС. Было отмечено значение мер по повышению эффективности экономики, совершенствованию системы управления народным хозяйством, ускорению научно-технического прогресса и обеспечению на этой основе все более полного удовлетворения материальных и духовных потребностей советского народа.

Ж. Батмунх рассказал о ходе осуществления решений XVIII съезда МНРП, о проводимой партией после внеочередного VIII пленума ЦК МНРП организаторской и идейно-воспитательной работе, о мероприятиях по более эффективному использованию созданного экономического потенциала, устойчивому подъему сельского хозяйства. Была подчеркнута важность всесторонней помощи Советского Союза в решении крупных социально-экономических задач, над выполнением которых трудится монгольский народ.

Во время переговоров были обсуждены основные направления дальнейшего развития и углубления советско-монгольского сотрудничества в политической, экономической, культурной и других областях. Стороны заявили, что КПСС и МНРП, верные принципам социалистического интернационализма, будут и впредь твердо и последовательно проводить курс на всемерное укрепление нерушимого братского союза и дружбы между нашими партиями, странами и народами.

При обсуждении международных проблем была отмечена возрастающая опасность политики наиболее реакционных сил империализма, в первую очередь США. Особое внимание стороны уделили обстановке в Азии. Они подчеркнули настоятельную необходимость осуществления практических мер по ее оздоровлению, чему способствовала бы реализация известных предложений Советского Союза, Монгольской Народной Республики, других социалистических государств.

Переговоры проходили в обстановке братской дружбы и сердечности, полного единодушия по всем обсуждавшимся вопросам.

На переговорах были также: с советской стороны — член ЦК КПСС, первый заместитель заведующего Отделом ЦК КПСС О. Б. Рахманин, член ЦК КПСС, посол СССР в МНР С. П. Павлов, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС В. В. Шарапов; с монгольской стороны — член ЦК МНРП, заведующий Отделом международных связей ЦК МНРП Ц. Балхажав, член ЦК МНРП, посол МНР в СССР Ц. Гурбадам, помощник Генерального секретаря ЦК МНРП Р. Бата.

В этот же день в Кремле состоялась встреча члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонова и Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Ж. Батмунха.

Н. А. Тихонов и Ж. Батмунх обменялись информацией о ходе внутреннего развития обеих стран, о претворении в жизнь мероприятий, намеченных XXVI съездом КПСС и XVIII съездом МНРП, и государственных планов социального и экономического развития СССР и МНР.

В ходе обмена мнениями было выражено глубокое удовлетворение дальнейшим развитием традиционной братской дружбы между СССР и МНР и дана высокая оценка советско-монгольского экономического сотрудничества, успешно развивающегося на основе принципов социалистического интернационализма и охватывающего важные сферы хозяйственной деятельности.

Стороны уделили особое внимание основным направлениям сотрудничества в период 1986—1990 годов и рассмотрели вопросы, связанные с координацией народнохозяйственных планов СССР и МНР, которая призвана обеспечить дальнейшее расширение и углубление всесторонних

экономических связей между обеими странами, повышение их эффективности и созданного в МНР экономического потенциала.

Отмечено значение сотрудничества в области сельского хозяйства, отраслей легкой, пищевой и горнодобывающей промышленности МНР, что позволит обеспечить развитие экономики МНР высокими темпами и расширить участие МНР в системе международного социалистического разделения труда.

Подчеркнута важность разработки Долговременной программы экономического и научно-технического сотрудничества между СССР и МНР на период до 2000 года, предусматривающей эффективное использование уже сложившихся форм нашего сотрудничества и разработку его перспективных направлений в важнейших отраслях народного хозяйства.

С обеих сторон была выражена уверенность в том, что братское советско-монгольское сотрудничество будет и дальше способствовать упрочению сплоченности социалистического содружества, развитию социалистической экономической интеграции, успешной реализации решений Экономического совещания стран — членов СЭВ.

Беседа прошла в обстановке сердечности и товарищеского взаимопонимания. С советской стороны в ней приняли участие заместитель Председателя Совета Министров СССР З. Н. Нуриев, первый заместитель председателя Госплана СССР Л. А. Воронин, первый заместитель министра внешней торговли Н. Д. Комаров, первый заместитель председателя ГКЭС А. И. Качанов, заместитель заведующего Отделом ЦК КПСС М. Н. Смирновский, заместитель министра иностранных дел СССР М. С. Капица, посол СССР в МНР С. П. Павлов; с монгольской — член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Д. Моломжамц, заместитель Председателя Совета Министров МНР, председатель Госплана МНР Д. Содном, первый заместитель министра иностранных дел МНР Д. Ендон, посол МНР в СССР Ц. Гурбадам, помощник Генерального секретаря ЦК МНРП Р. Бата.

### **ВРУЧЕНИЕ ВЫСШИХ НАГРАД МНР**

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь МГК КПСС В. В. Гришин, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко удостоены высших наград Монгольской Народной Республики.

26 октября в Кремле ордена МНР вручил руководителям КПСС и Советского государства Генеральный секретарь ЦК МНРП, Председатель Совета Министров МНР Ж. Батмунх.

При вручении государственных наград МНР выступил Ж. Батмунх.

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА Ж. БАТМУНХА**

Дорогой Константин Устинович!

Дорогие товарищи!

Сегодня мне выпала честь выполнить приятную и почетную миссию — вручить партийным и государственным руководителям Советского Союза высокие правительственные награды Монгольской Народной Республики.

Высшая награда нашей страны — орден Сухэ-Батора — вручается выдающемуся деятелю КПСС и Советского государства, стойкому и неутомимому борцу за мир и коммунизм, Генеральному секретарю ЦК КПСС, Председателю Президиума Верховного Совета СССР товарищу Константину Устиновичу Черненко. Этой награды, носящей имя основателя нашей партии и монгольского народного государства Д. Сухэ-Батора, Вы удостоены за выдающиеся заслуги в борьбе за дело мира, демократии и социального прогресса народов, за упрочение единства стран социалистического содружества, сплочение рядов международного коммунистического и рабочего движения, за Ваш большой личный вклад в развитие и укрепление традиционной братской дружбы и тесного сотрудничества между КПСС и МНРП, между нашими странами и народами.

Коммунисты и трудящиеся Монголии хорошо знают и высоко оценивают Вашу, уважаемый Константин Устинович, многолетнюю плодотворную деятельность на благо братского советского народа. Находясь на протяжении многих лет на высоких руководящих постах, Вы отдаете все свои силы и помыслы, огромный жизненный опыт и богатый опыт партийной и государственной деятельности делу совершенствования развитого социализма в СССР, укрепления экономического и оборонного могущества Страны Советов, повышения благосостояния советских людей.

В нашей стране, как и всюду в мире, горячо приветствуют и по достоинству оценивают Ваши неустанные, напряженные усилия во имя благородной цели — сохранить и упрочить мир на земле, спасти человечество и его грядущие поколения от пожаров термоядерной войны.

Вся Ваша замечательная жизнь и многогранная деятельность самого активного и мудрого политического деятеля современности служат образцом непоколебимой верности идеям марксизма-ленинизма и принципам интернационализма, беззаветного служения делу социализма и коммунизма, мира и безопасности народов.

Высокие правительственные награды МНР вручаются также Вашим соратникам, членам Политбюро ЦК КПСС товарищам А. А. Громыко и В. В. Гришину.

За большой вклад в дело защиты мира и развития международного сотрудничества, за огромные заслуги в укреплении братской дружбы и всестороннего сотрудничества между советским и монгольским народами и в связи с 75-летием со дня рождения член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров, министр иностранных дел Союза ССР товарищ Андрей Андреевич Громыко Указом Президиума Великого Народного хурала Монгольской Народной Республики награжден орденом Сухэ-Батора.

За большой вклад в дело укрепления советско-монгольской дружбы и сотрудничества между КПСС и МНРП, между столицами двух стран и в связи с 70-летием со дня рождения член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь Московского городского комитета КПСС товарищ Виктор Васильевич Гришин награжден орденом Сухэ-Батора.

Дорогой Константин Устинович!

Дорогие товарищи!

Позвольте мне от имени Центрального Комитета нашей партии, правительства и народа Монголии, от себя лично горячо и сердечно поздравить вас в связи с вручением вам высоких правительственных наград Монгольской Народной Республики. В этих наградах, которые сегодня вручаются вам, выдающимся деятелям КПСС и Советского государства, близким друзьям монгольского народа, выражены чувства глубокой признательности нашей партии, трудящихся Монголии партии Ленина — КПСС, героическому советскому народу за постоянную интернационалистскую помощь и поддержку в развитии МНР по пути социализма, в защите и приумножении ее социалистических завоеваний, в строительстве новой жизни.

Дружба монгольского и советского народов крепка и прочна как никогда. Наша партия, правительство МНР будут и впредь делать все от них зависящее для неуклонного расширения и углубления наших братских взаимоотношений, для тесного взаимодействия на всех участках борьбы за мир и социализм.

От всей души желаю Вам, дорогой Константин Устинович, а также товарищам А. А. Громыко и В. В. Гришину доброго здоровья, долгих лет жизни и новых успехов в вашей благородной, плодотворной деятельности на благо дальнейшего расцвета Советского Союза, во имя торжества великих идеалов марксизма-ленинизма, защиты и упрочения мира и всеобщей безопасности.

\* \* \*

От имени награжденных выступил А. А. Громыко.

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА А. А. ГРОМЫКО**

Дорогой товарищ Батмунх!

Уважаемые товарищи!

Прежде всего разрешите мне от имени Константина Устиновича Черненко, Виктора Васильевича Гришина и от себя лично выразить глубокую благодарность Центральному Комитету Монгольской народно-революционной партии, Президиуму Великого Народного хурала и правительству МНР за почетные награды. Спасибо Вам, товарищ Батмунх, за сказанные здесь сердечные, добрые слова.

В сегодняшнем торжественном акте мы видим прежде всего признание заслуг ленинской Коммунистической партии Советского Союза и Советского государства, политика и практическая деятельность которых неизменно служили и служат великому делу мира и социализма. Мы воспринимаем эти высокие награды как символ нерушимой дружбы, тесными интернационалистскими узами связывающей Советский Союз и Монголию.

Советско-монгольское братство закалено временем, испытано на крутых поворотах истории. Всегда будут жить в памяти совместные бои в монгольских степях против белогвардейских банд на заре народной революции 1921 года, которую вел к победе выдающийся сын Монголии, пламенный патриот и последовательный интернационалист Сухэ-Батор.

Незабываемы героические дни битвы на Халхин-Голе, когда советские и монгольские воины дали достойный отпор попытке японских милитаристов посягнуть на монгольскую землю. Помним мы и о том, как в 1945 году сражавшиеся плечом к плечу монгольские и советские бойцы громили империалистическую Квантунскую армию.

Яркие страницы летописи советско-монгольского сотрудничества напоминают нам о совместных трудовых свершениях наших народов на нелегком, но славном пути строительства новой жизни.

Сегодня мы можем с полным основанием и глубоким удовлетворением сказать — Коммунистическая партия Советского Союза и Монгольская народно-революционная партия, народы наших стран бережно хранят, неустанно развивают и обогащают славные традиции советско-монгольской дружбы. Ныне она прочна как никогда.

Вся атмосфера Вашего, товарищ Батмунх, визита в Советский Союз, Ваша беседа с К. У. Черненко еще раз показывают, что советско-монгольские отношения — это прекрасный пример полного взаимопонимания, активной заинтересованности в успехах друг друга, действенной солидарности во всех принципиальных вопросах.

Наше всестороннее сотрудничество развивается уверенно и динамично. Оно будет и дальше углубляться на благо народов наших стран, в интересах упрочения политических и экономических позиций всего социалистического содружества, мира и безопасности в Азии, на Дальнем Востоке.

Что касается нас, то могу заверить, что мы не пожалеем сил и энергии в работе во имя этих благородных целей.

Еще раз от нас, награжденных, большое спасибо.

При вручении наград были: с советской стороны — товарищи Г. А. Алиев, Г. В. Романов, М. С. Соломенцев, Н. А. Тихонов, П. Н. Демичев, Б. Н. Пономарев, В. М. Чебриков, И. В. Капитонов, Е. К. Лигачев, Н. И. Рыжков, заместители Председателей Президиума Верховного Совета и Совета Министров СССР, министры СССР, другие официальные лица; с монгольской — член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Д. Моломжамц, член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Ц. Намсрай, другие официальные лица. Они сердечно поздравили товарищей К. У. Черненко, В. В. Гришина, А. А. Громько с высокими наградами дружественного государства, пожелали им доброго здоровья, новых успехов в их многогранной деятельности во имя дальнейшего укрепления братской дружбы и всестороннего сотрудничества КПСС и МНРП, СССР и МНР, на благо всех стран социалистического содружества.

## **В ДРУЖЕСТВЕННОЙ ОБСТАНОВКЕ**

### **Обед в Большом Кремлевском дворце в честь Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Ж. БАТМУНХА**

Центральный Комитет КПСС и правительство СССР дали 26 октября в Большом Кремлевском дворце обед в честь Генерального секретаря ЦК МНРП, Председателя Совета Министров МНР Ж. Батмунха.

Вместе с Ж. Батмунхом были член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Д. Моломжамц, член Политбюро ЦК МНРП, секретарь ЦК МНРП Ц. Намсрай и другие сопровождающие его в поездке монгольские партийные и государственные деятели.

С советской стороны на обеде были товарищи К. У. Черненко, Г. А. Алиев, В. В. Гришин, А. А. Громько, Г. В. Романов, М. С. Соломенцев, Н. А. Тихонов, П. Н. Демичев, Б. Н. Пономарев, В. М. Чебриков, И. В. Капитонов, Е. К. Лигачев, Н. И. Рыжков, заместители Председателей Президиума Верховного Совета и Совета Министров СССР, министры СССР, другие официальные лица.

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко выступил на обеде с речью.

## **РЕЧЬ ТОВАРИЩА К. У. ЧЕРНЕНКО**

Уважаемый товарищ Батмунх!

Уважаемые товарищи, друзья!

От имени советского руководства позвольте мне сердечно приветствовать Генерального секретаря ЦК Монгольской народно-революционной партии, Председателя Совета Министров МНР товарища Батмунха и всех присутствующих здесь монгольских товарищей.

Мы принимаем вас, дорогие товарищи, как давних, испытанных друзей. Вот уже более шести десятилетий народы наших стран сообща борются за лучшее будущее, за социализм. Фундамент нашей дружбы надежен и прочен. Он заложен Владимиром Ильичем Лениным и Сухэ-Батором.

Немеркнущими символами братства стали совместные подвиги сынов и дочерей советского и монгольского народов в боях на Халхин-Голе, в борьбе против японского милитаризма в годы второй мировой войны. Советский и монгольский народы берегут и приумножают эту дружбу.

Отрадно видеть, что сотрудничество между нашими странами постоянно расширяется и углубляется. Об этом свидетельствуют и состоявшиеся только что переговоры.

Монгольский народ находится накануне большого и славного юбилея. 60 лет назад Монгольская народно-революционная партия, вдохновляясь примером Великого Октября и опираясь на братский союз с пролетариатом Советской России, взяла курс на развитие своей страны по некапиталистическому пути. Вы первыми в истории человечества прокладывали этот путь и успешно справились со своей трудной миссией.

Сегодня Монголия — передовое государство Азии с динамично развивающимися экономикой и культурой, полноправный член социалистической семьи народов. Ее пример особенно ценен для многих развивающихся стран, вставших на путь прогресса и независимости.

Путь к социализму, особенно в экономически отсталой в прошлом стране, не может быть легким и ровным. Встают проблемы, для решения которых нет готовых рецептов. Об этом откровенно, с партийной принципиальностью было сказано товарищем Батмунхом на внеочередном пленуме ЦК МНРП.

Нас радует, что трудящиеся братской Монголии настойчиво добиваются повышения эффективности работы, обеспечения устойчивого подъема сельского хозяйства, развития промышленности, повышения материального и культурного уровня жизни. Желаем Вам, товарищ Батмунх, человеку с богатым опытом партийной, государственной работы, которому коммунисты, трудящиеся республики доверили высшие партийные и государственные посты, больших успехов в борьбе за дальнейший прогресс социалистической Монголии.

В своей созидательной работе монгольские друзья могут, как и раньше, опереться на поддержку братских

Встреча на Внуковском аэродроме

Во время переговоров

